

**สรุปรายงานการฝึกอบรม
หลักสูตรภาษาอังกฤษสำหรับการปฏิบัติงาน (ILC)**

น.ส. อังคณา คงกัน

สำนักสุขาภิบาลอาหารและน้ำ กรมอนามัย

ระหว่างวันที่ 17 ธันวาคม 2555 – 25 มกราคม 2556

ณ สถาบันการต่างประเทศเทวะวงศ์วโรปการ กระทรวงการต่างประเทศ

1. วัตถุประสงค์ของการฝึกอบรม

เพื่อพัฒนาความรู้ความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษให้แก่ข้าราชการให้อยู่ในระดับที่จะปฏิบัติงานในหน้าที่ได้อย่างมีประสิทธิภาพและเสริมสร้างความรู้ความเข้าใจและประสบการณ์ที่เกี่ยวกับประชาคมอาเซียนและเป็นการเสริมสร้างความสัมพันธ์ระหว่างผู้เข้ารับการฝึกอบรมจากหน่วยงานต่างๆ ซึ่งจะได้เป็นประโยชน์ต่อการปฏิบัติงานต่อไป

2. สรุปสาระสำคัญการฝึกอบรม ซึ่งประกอบด้วย

2.1. การฝึกอบรมในชั้นเรียน ระหว่างวันที่ 17 ธันวาคม 2555 – 25 มกราคม 2556 ประกอบด้วย การฝึกทักษะทั้ง 4 ทักษะ คือ การสนทนา การอ่าน การฟัง การเขียน โดยการทำกิจกรรมต่างๆ ได้แก่ การบรรยาย การแสดงบทบาทสมมติการใช้ภาษาอังกฤษในสถานการณ์ต่างๆ การฝึกปฏิบัติการออกเสียงและการพูดในที่ชุมชน

- การฟัง (Listening) โดยอาจารย์ Ian Harris ฝึกฝนทักษะด้านการฟังในรูปแบบต่างๆ เช่น การฟังบทสัมภาษณ์ การฟังบทสนทนาจากภาพยนตร์ รวมทั้งการฟังอาจารย์ผู้สอน เป็นต้น

- การออกเสียง (Pronunciation) โดยอาจารย์ David Richards ฝึกฝนทักษะการออกเสียงที่คล้ายและแตกต่างในภาษาอังกฤษ เช่น การออกเสียง sh – ch, l – r, v – w, s – z, d, k, t, th, ed เป็นต้น

- การพูด (Speaking) โดยอาจารย์ David Richards ฝึกฝนทักษะการพูดในรูปแบบต่างๆ เช่น การพูดอย่างย่อ (contraction) การพูดอย่างไม่เป็นทางการ (Chit-chat) การเน้นคำ (Word stress) เป็นต้น

- การพูดในที่ชุมชน (Oral Communication) โดยอาจารย์ Ussana Wongnarkpet เรียนรู้เกี่ยวกับทฤษฎีการพูดในที่ชุมชน เช่น ความรู้เบื้องต้นเกี่ยวกับการพูดในที่ชุมชน การสื่อสารโดยไม่ใช้ภาษาพูด การจัดการความกังวลใจระหว่างการพูด การใช้สื่อประกอบการบรรยาย เป็นต้น นอกจากนี้ ยังได้เรียนรู้การพูดในที่ชุมชน 3 รูปแบบ ได้แก่ การเล่าประสบการณ์ การพูดแบบไม่ได้เตรียมตัว และการบรรยายเพื่อให้ความรู้ ทั้งนี้ ผู้เข้ารับการฝึกอบรมได้รับการมอบหมายให้พูดหน้าชั้นเรียนคนละ 1 รูปแบบ

- การอ่าน (Reading) โดยอาจารย์ Robert Patrick Cummims ฝึกทักษะการอ่านบทความที่น่าสนใจจากสื่อสิ่งพิมพ์รูปแบบต่างๆ ไม่ว่าจะเป็นนิตยสาร หนังสือ และหนังสือพิมพ์ เป็นต้น ทั้งนี้ มีการทดสอบความรู้ความเข้าใจภายหลังจากการอ่านทุกๆ บทความ

- การเขียน (Writing) โดยอาจารย์ Pimchanok Pitakchaiyabutr ศึกษาเกี่ยวกับทฤษฎีและฝึกปฏิบัติเกี่ยวกับการเขียนและไวยากรณ์ เช่น การเขียนย่อหน้า (Paragraph) การเขียนประโยคในรูปแบบต่างๆ ได้แก่ Simple Compound และ Complex sentence การเขียนบรรยายคนและสถานที่ การเขียนบรรยายเหตุการณ์ และการเขียนจดหมายทั้งแบบเป็นทางการและไม่เป็นทางการ เป็นต้น

- สถานการณ์สมมุติ (Simulation) โดยอาจารย์ David Alan Gathercole เป็นการจำลองเหตุการณ์สมมุติที่อาจจะเกิดขึ้นในสถานที่ต่างๆ เช่น ที่สนามบิน ที่สถานีตำรวจ ที่โรงแรม เป็นต้น เพื่อให้ผู้เข้ารับการฝึกอบรมได้ฝึกปฏิบัติทักษะในด้านการพูดในสถานการณ์สมมุติ

- ทักษะผสมผสาน (Integrated Skill) โดยอาจารย์ Warran Kerr เป็นวิชาที่รวบรวมทักษะต่างๆ ที่ได้เรียนมา ไม่ว่าจะเป็นการอ่าน การพูด การฟัง และการเขียน เช่น การเล่นเกมภาษาอังกฤษ การฝึกพูดอย่างรวดเร็ว (Tongue twister) เป็นต้น

กิจกรรมWork Shop ระหว่างวันที่ 16 – 18 มกราคม 2556 ประกอบด้วย 1) การบรรยายเรื่อง “ASEAN Day” โดยเชิญวิทยากรพิเศษมาบรรยายในหัวข้อ Learning about ASEAN Community และสรุปบทเรียน (Tips) ในทักษะต่างๆ 2) การทำกิจกรรมกลุ่มโดยใช้ความรู้และทักษะต่างๆ ทั้ง 4 ด้าน ในรูปแบบของเกมส์การแข่งขัน “English Rally” ซึ่งแบ่งเป็น 7 ฐาน ได้แก่ Mastery Hat, Signs, Miming, Classifications, ASEAN Quiz, Blockbuster, Balloon Game และ Group Photo Game 3) การแบ่งกลุ่มการนำเสนอข้อมูลเกี่ยวกับประเทศในกลุ่มอาเซียน (Cultural exchange) โดยสมมติให้แต่ละกลุ่มเป็นผู้แทนของประเทศสมาชิกอาเซียนมานำเสนอข้อมูลของประเทศเพื่อจูงใจให้ข้าราชการไทยไปทำงานในประเทศของตน

2.2. การฝึกอบรมภาคปฏิบัตินอกสถานที่ ณ ประเทศมาเลเซีย (Study visit) ระหว่างวันที่ 20 – 22 มกราคม 2556 มีวัตถุประสงค์เพื่อส่งเสริมให้ผู้เข้ารับการฝึกอบรมได้มีโอกาสพัฒนาการใช้ภาษาอังกฤษในสถานการณ์ที่เป็นจริงและเสริมสร้างความสัมพันธ์ระหว่างผู้เข้ารับการฝึกอบรม ประกอบด้วยการเดินทางไปศึกษาดูงานโดยการไปเยี่ยมชมสถานที่ต่างๆ ได้แก่ อนุสาวรีย์ทหารอาสา หอคอยโทรคมนาคมสื่อสาร(K.L.Tower) วัดถ้ำบาตู โรงงานผลิตผลิตภัณฑ์ตุ๊กที่มีชื่อเสียงRoyal Salangno เมืองใหม่ศูนย์ราชการปุตราจายา ซึ่งได้นำทักษะต่างๆที่ได้อบรมมาใช้ในการสื่อสารในสถานการณ์จริงในสถานที่ต่างๆดังกล่าว และการเข้าร่วมการสัมมนาเชิงปฏิบัติการ ณ สถาบันการทูตการต่างประเทศมาเลเซีย (IDFR) ซึ่งได้มีการเรียนและฝึกปฏิบัติในหัวข้อต่างๆ ดังนี้

Introduction and Greeting ประกอบด้วย การต้อนรับ การแนะนำหน่วยงานและภารกิจในการจัดการฝึกอบรม และการเยี่ยมชมสถานที่ของสถาบันการทูตการต่างประเทศมาเลเซีย (IDFR)

การฝึกอบรมในชั้นเรียน ประกอบด้วย: การบรรยายและฝึกปฏิบัติในภาคเช้าในหัวข้อ Pronunciation ได้แก่ the sounds of English (Consonants and Vowels), and Pronunciation Practice (tongue twisters): การบรรยายและฝึกปฏิบัติในภาคบ่ายในหัวข้อ Grammar ได้แก่ การทดสอบก่อนเรียน (Pre-test), การใช้ Tenses ต่างๆ เช่น the Simple Tenses, the Perfect Tenses, the Simple Present and Present Continuous Tenses.

3. ประโยชน์ที่ได้รับจากการฝึกอบรม

การอบรมภาษาอังกฤษหลักสูตรภาษาอังกฤษสำหรับใช้ในการปฏิบัติงาน (ILC) ในครั้งนี้เป็นหลักสูตรที่ดีมีรูปแบบการอบรมโดยอาจารย์ชาวต่างประเทศเป็นส่วนใหญ่และเน้นการฝึกฝนทักษะโดยการปฏิบัติมากกว่าการฟังบรรยายซึ่งช่วยกระตุ้นให้ผู้เข้ารับการอบรมได้แสดงออกและคุ้นเคยกับสำเนียงของเจ้าของภาษา (native speaker) อีกทั้งยังมีการศึกษาดูงานในต่างประเทศทำให้ผู้เข้ารับการฝึกอบรมได้รับ ประสบการณ์และมีโอกาสใช้ภาษาอังกฤษในสถานการณ์จริง

ประโยชน์ต่อตนเอง: พัฒนาความรู้ความสามารถในการสื่อสารโดยใช้ภาษาอังกฤษ และนำมาใช้ในการปฏิบัติงานในการศึกษา ค้นคว้าข้อมูลต่างๆ รวมทั้งได้รับความรู้ ประสบการณ์ที่เกี่ยวกับประเทศมาเลเซีย ซึ่งเป็นหนึ่งในประเทศประชาคมอาเซียน

ประโยชน์ต่อหน่วยงาน: นำความรู้และทักษะการใช้ภาษาอังกฤษที่ได้มาใช้ในการปฏิบัติงาน ในการศึกษา ค้นคว้าข้อมูลวิชาการและมาตรฐานรวมถึงกฎหมายต่างๆที่เกี่ยวข้องกับงานสุขาภิบาลอาหาร ซึ่งต้องนำมาใช้ในการอ้างอิงและนำมาปรับใช้กับงานสุขาภิบาลอาหารสำหรับประเทศไทย

ประโยชน์อื่นๆ: การเข้ารับการฝึกอบรมยังเป็นการเสริมสร้างความสัมพันธ์ระหว่างผู้เข้ารับการอบรมที่มาจากหน่วยงานต่างๆ ซึ่งเป็นการสร้างเครือข่ายในการประสานงานและเป็นประโยชน์ต่อการปฏิบัติงานต่อไปในอนาคต

การสนับสนุนให้ข้าราชการเข้ารับการฝึกอบรมภาษาอังกฤษเป็นสิ่งที่ดีและเป็นประโยชน์ต่อหน่วยงานในอนาคต เนื่องจากความรู้และทักษะด้านภาษาอังกฤษนับวันยิ่งเป็นสิ่งจำเป็นมากขึ้นโดยเฉพาะอย่างยิ่งประเทศไทย กำลังเข้าสู่การเป็นสมาชิกประชาคมอาเซียนในปี 2558

Executive Summary
Intensive Language Course (ILC)
17 December 2012 - 25 January 2013

.....

I. **Host:** Devawongse Varopakarn Institute of Foreign Affairs, Ministry of Foreign Affairs, Thailand.
120 the Government Complex Building B, Chaengwattana Rd., Tungsonghong, Laksi, Bangkok
10212.

II. **Lecturers:** Devawongse Varopakarn Institute of Foreign Affairs, Ministry of Foreign Affairs, Thailand.

1. Ms.Ussana Wongnarkpet
2. Ms.Pimchanok Pitakchaiyabutr
3. Mr.Warran Kerr
4. Mr.Ian Harris
5. Mr.David Richards
6. Mr.Cummins Robert
7. Mr.David Alan

III. Content:

1. Language skills: Oral Communication, Speaking, Reading, Writing, Listening, Simulation, Pronunciation and Integrated Skill.
2. Special Lecture (11 January 2013)
3. Work Shop "ASEAN Day" (16 – 18 January 2013)
4. Study Visit in Malaysia (20 – 22 January 2013)

1. Language skills

Oral Communication

The Introduction of Oral Communication, Speech Delivery ,The three Ps, How to manage Public speaking anxiety , How to make your "Butterflies fly in formation", Suggestions for delivering your speeches, Using notes , The Physical Message ,The Story Message , Personal experience speeches, Thinking on your feet, Informative speeches, Using visual aids, and Oral Communication Practice

Speaking

Getting to know each other, New friend activity, Introduction and Greeting, How to make Small Talk in English ,Greeting around the World, Travel and Tourism, Body Characteristics and Describing People, and 10 ways to improve your English and Speaking Practice

Reading

Practice reading from various articles such as magazines, books and newspapers, etc. There are understanding tests after reading each article

Writing

Identifying different levels of generality, Deacribing people and places, Describing events, Describing a process, Giving instructions, Writing a story, Combining and Expanding sentences

Listening

Getting to know each other. Listening in various situations such as the listening to interview, Listen to the dialogue from the film. Including listening to the instructor.

Simulation

It provides opportunities to learn oral English language skills in various simulated real life situations such as at the hotel, at the airport, at the hospital. It fosters active participation from the students.

Pronunciation

The letter sounds of the English language, Pronunciation Practice for Thai Students, Pronouncing the end of the word, Pronunciation Practice, and English Tongue Twisters

Integrated Skill

Integrate all skills together such as Reading, Writing, Listening, Pronunciation, Speaking, Grammar, and Vocabulary.

2. Special Lecture (11 January 2013)

A lecture on the topic of "ASEAN Day" by the special speakers. Learning about ASEAN Community and summarizing (Tips) English skills.

3. Work Shop (16 – 18 January 2013)

Learning about ASEAN Community, group activities in English skills and English Rally Games (Mastery Hat, Signs, Miming, Classifications, ASEAN Quiz, Blockbuster, Balloon Game and Group Photo Game)

4. Study Visit in Malaysia (20 – 22 January 2013)

Content:

1. Study Visit at the Institute of Diplomacy and Foreign Relations (IDFR), Ministry of Foreign Affairs
2. City Experience for Speaking Practice

At The Institute of Diplomacy and Foreign Relations, Ministry of Foreign Affairs

The purpose is to encourage and provide the opportunity for the trainees to improve English skills in a real situation and enhance the relationship of the trainees.

Activities:

- Introducing of IDFR: IDFR is located in Kuala Lumpur. It was established on 1 July 1991 and under the Prime Minister's Department. It was launched that same year on 12 August and became part of the Ministry of Foreign Affairs of Malaysia on 27 March 2001.
- Tour of IDFR: Sightseeing at library, training and meeting rooms
- Training Session I: Introduction and Greeting, Pronunciation; Why Pronunciation is necessary, Mastering English Pronunciation, The sounds of English (Consonants and Vowels), and Pronunciation Practice

- Training Session II: Grammar Pre-test, Tenses; the Simple Tenses, the Progressive Tenses, the Perfect Tenses, the Perfect Progressive Tenses, the Simple Present and Present Continuous Tenses.

City Experience for Speaking Practice: Sightseeing at interesting places; Petronas Twin Tower, K.L. Tower, the Royal Selangor, Batu Caves, and Putrajaya

IV. Benefits of training:

It enhances the skills of communication in English and implementing in the performance of work such as technical research, education and standards, including laws related to food sanitation which must be used as reference and applied to sanitation for Thailand. Experience in Malaysia, which is one of the ASEAN countries also helpful to foster the skills and ability to communicate in English.

The training also builds relationships among the participants from various organizations. It creates a network that will be beneficial to the cooperation in the future.